4. Mose 33

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Dies[H428] sind die Züge[H4550] der Kinder[H1121] Israel[H3478], die[H834] aus[H4480] dem Land[H776] Ägypten[H4714] ausgezogen[H3318] sind nach ihren Heeren[H6635], unter der Hand[H3027] Moses[H4872] und Aarons[H175]. **2** Und Mose[H4872] schrieb[H3789] ihre Auszüge[H4161] auf, nach ihren Zügen[H4550], nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068]; und dies[H428] sind ihre Züge[H4550], nach ihren Auszügen[H4161]: **3** Sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Raemses[H7486] im 1. Monat[H2320], am 15[H2568 H6240]. Tag[H3117] des 1. Monats[H2320]. Am[H4480] anderen Tag[H4283] nach dem Passah[H6453] zogen[H3318] die Kinder[H1121] Israel[H3478] aus[H3318] mit erhobener[H7311] Hand[H3027], vor den Augen[H5869] aller[H3605] Ägypter[H4714], [?][H7223] [?][H7223] [?][H4283] **4** als die Ägypter[H4714] diejenigen begruben[H6912], die[H834] der HERR[H3068] unter ihnen[H1992] geschlagen[H5221] hatte, alle[H3605] Erstgeborenen[H1060]; und der HERR[H3068] hatte an ihren Göttern[H430] Gericht[H8201] geübt[H6213]. **5** Und die Kinder[H1121] Israel[H3478] brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Raemses[H7486] und lagerten[H2583] sich in Sukkot[H5523]. **6** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Sukkot[H5523] und lagerten[H2583] sich in Etam[H864], das[H834] am Rand[H7097] der Wüste[H4057] liegt. **7** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Etam[H864] und wandten[H7725] sich nach[H5921] Pi-Hachirot[H6367], das[H834] Baal-Zephon[H1189] gegenüber[H5921 H6440] liegt, und lagerten[H2583] sich vor[H6440] Migdol[H4024]. **8** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480 H6440] Hachirot[H6367] und zogen[H5674] mitten[H8432] durchs[H8432] Meer[H3220] nach der Wüste[H4057] hin, und sie zogen[H3212] drei[H7969] Tagereisen[H3117 H1870] in der Wüste[H4057] Etam[H864] und lagerten[H2583] sich in Mara[H4785]. **9** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Mara[H4785] und kamen[H935] nach Elim[H362]; und in Elim[H362] waren 12[H8147 H6240] Wasserquellen[H5869 H4325] und 70[H7657] Palmbäume; und sie lagerten[H2583] sich dort[H8033]. [?][H8558] **10** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Elim[H362] und lagerten[H2583] sich am[H5921] Schilfmeer[H3220 H5488]. **11** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] vom[H4480] Schilfmeer[H3220 H5488] und lagerten[H2583] sich in der Wüste[H4057] Sin[H5512]. **12** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] aus[H4480] der Wüste[H4057] Sin[H5512] und lagerten[H2583] sich in Dophka[H1850]. **13** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Dophka[H1850] und lagerten[H2583] sich in Alusch[H442]. **14** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Alusch[H442] und lagerten[H2583] sich in Rephidim[H7508]; und das Volk[H5971] hatte[H1961] dort[H8033] kein[H3808] Wasser[H4325] zu trinken[H8354]. **15** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Rephidim[H7508] und lagerten[H2583] sich in der Wüste[H4057] Sinai[H5514]. **16** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] aus[H4480] der Wüste[H4057] Sinai[H5514] und lagerten[H2583] sich in Kibroth-Hattaawa[H6914]. **17** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Kibroth-Hattaawa[H6914] und lagerten[H2583] sich in Hazerot[H2698]. **18** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Hazerot[H2698] und lagerten[H2583] sich in Ritma[H7575]. **19** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Ritma[H7575] und lagerten[H2583] sich in Rimmon-Perez[H7428]. **20** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Rimmon-Perez[H7428] und lagerten[H2583] sich in Libna[H3841]. **21** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Libna[H3841] und lagerten[H2583] sich in Rissa[H7446]. **22** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Rissa[H7446] und lagerten[H2583] sich in Kehelata[H6954]. **23** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Kehelata[H6954] und lagerten[H2583] sich am Berg[H2022] Schepher[H8234]. **24** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] vom[H4480] Berg[H2022] Schepher[H8234] und lagerten[H2583] sich in Harada[H2732]. **25** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Harada[H2732] und lagerten[H2583] sich in Makhelot[H4722]. **26** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Makhelot[H4722] und lagerten[H2583] sich in Tachat[H8480]. **27** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Tachat[H8480] und lagerten[H2583] sich in Terach[H8646]. **28** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Terach[H8646] und lagerten[H2583] sich in Mitka[H4989]. **29** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Mitka[H4989] und lagerten[H2583] sich in Haschmona[H2832]. **30** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Haschmona[H2832] und lagerten[H2583] sich in Moserot[H4149]. **31** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Moserot[H4149] und lagerten[H2583] sich in Bne-Jaakan[H1142]. **32** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Bne-Jaakan[H1142] und lagerten[H2583] sich in Hor-Gidgad[H2735]. **33** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Hor-Gidgad[H2735] und lagerten[H2583] sich in Jotbata[H3193]. **34** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Jotbata[H3193] und lagerten[H2583] sich in Abrona[H5684]. **35** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Abrona[H5684] und lagerten[H2583] sich in Ezjon-Geber[H6100]. **36** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Ezjon-Geber[H6100] und lagerten[H2583] sich in der Wüste[H4057] Zin[H6790], das[H1931] ist Kades[H6946]. **37** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Kades[H6946] und lagerten[H2583] sich am Berg[H2022] Hor[H2023], am Rand[H7097] des Landes[H776] Edom[H123].

Druckausgabe erzeugt am 13.09.2025 auf bibelkommentare.de

38 Und Aaron[H175], der Priester[H3548], stieg[H5927] auf[H5927] den Berg[H2022] Hor[H2023] nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068]; und er starb[H4191] dort[H8033] im 40. Jahr[H8141] nach dem Auszug[H3318] der Kinder[H1121] Israel[H3478] aus[H4480] dem Land[H776] Ägypten[H4714], im 5. Monat[H2320], am 1. des Monats[H2320]. [?][H705] [?][H2549] [?][H259] **39** Und Aaron[H175] war 123 Jahre[H8141] alt[H1121], als er auf dem Berg[H2022] Hor[H2023] starb[H4194]. **40** Und der Kanaaniter[H3669], der König[H4428] von Arad[H6166], der[H1931] im Süden[H5045] wohnte[H3427] im Land[H776] Kanaan[H3667], hörte[H8085] von dem Kommen[H935] der Kinder[H1121] Israel[H3478].

41 Und sie brachen[H5265] auf[H5265] vom[H4480] Berg[H2022] Hor[H2023] und lagerten[H2583] sich in Zalmona[H6758]. **42** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Zalmona[H6758] und lagerten[H2583] sich in Punon[H6325]. **43** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Punon[H6325] und lagerten[H2583] sich in Obot[H88]. **44** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Obot[H88] und lagerten[H2583] sich in Ijje-Abarim[H5863], an der Grenze[H1366] von Moab[H4124]. **45** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Ijjim[H5864] und lagerten[H2583] sich in Dibon-Gad[H1769 H1410]. **46** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Dibon-Gad[H1769 H1410] und lagerten[H2583] sich in Almon-Diblataim[H5963]. **47** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] von[H4480] Almon-Diblataim[H5963] und lagerten[H2583] sich am[1] Gebirge[H2022] Abarim[H5682] vor[H6440] Nebo[H5015]. **48** Und sie brachen[H5265] auf[H5265] vom[H4480] Gebirge[H2022] Abarim[H5682] und lagerten[H2583] sich in den Ebenen[H61602] Moabs[H4124], am[H5921] Jordan[H3383] von Jericho[H3405]. **49** Und sie lagerten[H2583] sich am[H5921] Jordan[H3383], von[H4480] Beth-Jesimot[H1020] bis[H5704] Abel-Sittim[H63] in den Ebenen[H6160] Moabs[H4124].

50 Und der HERR[H3068] redete[H1696] zu[H413] Mose[H4872] in den Ebenen[H6160] Moabs[H4124], am[H5921] Jordan[H3383] von Jericho[H3405], und sprach[H559]: **51** Rede[H1696] zu[H413] den Kindern[H1121] Israel[H3478] und sprich[H559] zu[H413] ihnen[H1992]: Wenn[H3588] ihr[H859] über[H5674] den Jordan[H3383] in[H413] das Land[H776] Kanaan[H3667] zieht[H5674], **52** so sollt ihr alle[H3605] Bewohner[H3427] des Landes[H776] vor[H4480 H6440] euch austreiben[H3423] und alle[H3605] ihre Bildwerke[H49063] zerstören[H6]; und alle[H3605] ihre gegossenen[H4541] Bilder[H6754] sollt ihr zerstören[H6], und alle[H3605] ihre Höhen[H11164] sollt ihr vertilgen[H8045]; **53** und ihr sollt das Land[H776] in[H3423] Besitz[H3423] nehmen[H3423] und darin wohnen[H3427], denn[H3588] euch habe ich das Land[H776] gegeben[H5414], es zu besitzen[H3423]. **54** Und ihr sollt das Land[H776] durchs Los[H1486] als Erbteil[H5159] empfangen[H5157], nach euren Geschlechtern: Den Vielen[H7227] sollt ihr ihr Erbteil[H5159] vermehren[H7235], und den Wenigen[H4592] sollt ihr ihr Erbteil[H5159] mindern[H4591]; wohin[H413 H834 H8033] das Los[H1486] einem fällt[H3318], das soll ihm gehören[H1961]; nach den Stämmen[H4294] eurer Väter[H1] sollt ihr erben[H5157]. [?][H4940] **55** Wenn[H518] ihr aber die Bewohner[H3427] des Landes[H776] nicht[H3808] vor[H4480 H6440] euch austreibt, so werden[H1961] diejenigen, die[H834] ihr von[H4480] ihnen[H1992] übriglasst, zu Dornen[H7899] in euren Augen[H5869] und zu Stacheln[H6796] in euren Seiten[H6654] werden, und sie werden euch bedrängen[H6887] in[H5921] dem Land[H776], in dem[H834] ihr[H859] wohnt[H3427]. [?][H3423] [?][H3498] [?][H3498] **56** Und es wird geschehen[H1961]: So wie[H834] ich gedachte[H1819], ihnen[H1992] zu tun[H6213], werde ich euch tun[H6213].

Fußnoten

1. O. auf dem
2. O. Steppen; so auch Kap. 35,1 usw.
3. d.h. Steine, die zu Götzenbildern verarbeitet waren; vergl. 3. Mose 26,1
4. Höhenaltäre oder Höhentempel (1. Kön. 13,32)

Druckausgabe erzeugt am 13.09.2025 auf bibelkommentare.de